

# VETMATE™

Manual de usuario

El Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre

Calibrado para perros y gatos



GDH-FAD



Eyector de tiras



Pantalla LCD con retroiluminación automática



PGUAA-0000064 REV0 2019/10



User's Manual

# VETMATE™

Blood Glucose Monitoring System



Calibrated for dogs & cats

GDH-FAD



Strip Ejector



Auto Backlight LCD



PGUAA-0000064 REV0 2019/10

## Welcome to the VetMate™ Blood Glucose Monitoring System

Thank you for choosing the VetMate™ Blood Glucose Monitoring System. The system provides you with safe, fast, and convenient blood glucose *in vitro* (i.e., outside the body) diagnostic monitoring. You can obtain accurate results of your dog/cat in just 5 seconds with a small (0.4 µL) blood sample.

- No part of this document may be reproduced in any form or by any means without the prior written consent of i-SENS.
- The information in this manual is correct at the time of printing. However, i-SENS reserves the right to make any necessary changes at any time without notice as our policy is one of continuous improvement.

*Manufacturer:* i-SENS, Inc.  
43, Banpo-daero 28-gil, Seocho-gu,  
Seoul 06646, Korea  
[www.i-sens.com](http://www.i-sens.com)

Contact Customer Service:

**1-800-429-5001**

9 am–9 pm EST, Monday–Saturday  
At all other times or in case of emergency,  
contact your veterinarian/veterinary  
surgeon or emergency veterinary response.

Gracias por elegir el Medidor de Glucosa en Sangre VetMate™. El sistema le provee a Ud. un monitoreo diagnóstico de glucosa en sangre *in vitro* (es decir, de uso externo) de manera segura, rápida y conveniente. Usted puede obtener resultados precisos en sólo 5 segundos con una pequeña muestra de sangre (0,4 µL).

- Ninguna parte de este documento puede ser reproducida en cualquier forma o por cualquier medio sin el consentimiento previo y por escrito de i-SENS.
- La información en este manual es correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, i-SENS se reserva el derecho de realizar cualquier cambio necesario en cualquier momento sin previo aviso ya que nuestra política es una de mejora continua.

*Fabricante:* i-SENS, Inc.

43, Banpo-daero 28-gil, Seocho-gu,  
Seoul 06646, Corea

[www.i-sens.com](http://www.i-sens.com)

Servicio al Cliente:

**1-800-429-5001**

09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes–Sábado  
En diferentes horarios o en casos de

emergencia, contacte a su veterinario/  
cirujano veterinario o respuesta veterinaria  
de emergencia.

**Bienvenido al Medidor de Glucosa en Sangre  
VetMate™**

# Table of Contents

## Information

Important Information: Read This First!.....	4
Specifications .....	5
VetMate Blood Glucose Monitoring System .....	6
Replacing the Batteries.....	7
Caring for the System.....	8
VetMate Blood Glucose Test Strip .....	10
VetMate Blood Glucose Meter .....	12
VetMate Blood Glucose Meter Display.....	13

## Preparation

Setting Up the System .....	14
Adjusting the Date and Time .....	14
Setting the Sound On/OFF .....	16
Setting VET Mode (Animal Mode).....	17
Turning on the Hypoglycemia (HYPO) Indicator .....	18
Setting the 'Test Result Reset' (Deleting the saved test results).....	19
Checking the System.....	20
Control Solution Testing.....	21
Comparing the Control Solution Test Results.....	24

## Testing

Using the Lancing Device.....	25
Preparing the Lancing Device .....	26
Preparing the Meter and Test Strip.....	27
Applying Blood Sample .....	28
Discarding Used Lancets .....	31
HI and Lo Messages .....	32
Target Blood Glucose Ranges.....	33
Transferring Test Results.....	34

## Additional Functions

Meter Memory .....	35
Viewing Averages Stored in Memory .....	35
Viewing Test Results.....	36
Setting the Alarm Function.....	37
Setting the Time Alarms (Alarm 1–5) .....	37

## Maintenance

Understanding Error Messages .....	39
General Troubleshooting .....	42
Performance Characteristics.....	43
EMC Table .....	46
Warranty Information.....	48

## Important Information: Read This First!

For optimum safety and benefits, please read the entire manual contents before using the system.

### Intended Use:

VetMate Blood Glucose Monitoring System is used for use with VetMate Blood Glucose Meters to quantitatively measure glucose in capillary and venous whole blood samples drawn by veterinarians or veterinary surgeons for the management of diabetes in cats and dogs.

- The VetMate Blood Glucose Monitoring System is intended for use in monitoring glucose samples taken from the dog or cat.
- Glucose in blood samples reacts with the chemical in the test strip to produce a small electrical current. The VetMate Meter detects this electrical current and measures the amount of glucose in the blood sample.
- The VetMate Blood Glucose Meter is designed to minimize code related errors in monitoring by using the no-coding function.
- The VetMate Blood Glucose Meter should be used only with the VetMate Blood Glucose Test Strips.
- An abnormally high or low red blood cell count (hematocrit level over 65 % or below 15 %) may produce inaccurate results.

*If you need assistance, please contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. At all other times or in case of emergency, contact your veterinarian/veterinary surgeon.*

## Specifications

### Product specifications

Measurement range	20–600 mg/dL
Sample size	Minimum 0.4 µL
Test time	5 seconds
Sample type	Fresh capillary whole blood, Fresh venous whole blood
Calibration	Plasma-equivalent
Assay method	Electrochemical
Battery life	3,000 tests
Power	Two 3.0 V lithium batteries (disposable, type CR2032)
Memory	500 test results
Size	92.4 x 51.4 x 21.3 (mm)
Weight	55 g (with batteries)

### Operating ranges

Temperature	41–113 °F (5–45 °C)
Relative humidity	10–90 %
Hematocrit	15–65 %

### Storage Conditions

Glucose meter (with batteries)	32–122 °F (0–50 °C)
Test strip	34–86 °F (1–30 °C)

## VetMate Blood Glucose Monitoring System

### VetMate BGM System includes the following items:

- \* VetMate Blood Glucose Meter
- \* User's Manual
- \* Quick Reference Guide
- \* Batteries

### VetMate BGM System may include the following items:

- \* VetMate Blood Glucose Test Strips
- \* Lancets
- \* Lancing Device
- \* Logbook
- \* Carrying Case



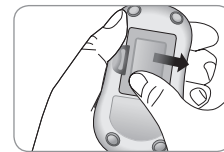
- The VetMate Blood Glucose Control Solution Level A and B are sold separately and can be purchased by contacting Customer Service.
- Check all the components after opening the VetMate Blood Glucose Monitoring System package. The exact contents are listed on the main box.
- The USB cable for data management software can be ordered separately. Please contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. *At all other times, contact your veterinarian/veterinary surgeon.*

## Replacing the Batteries

The VetMate meter comes with two 3.0 V lithium batteries. Before using the meter, check the battery compartment and insert batteries if empty. When the **+ -** symbol appears on the display while the meter is in use, the batteries should be replaced as soon as possible. The test results may not be saved if the batteries run out.

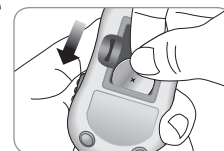
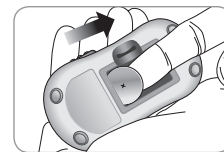
### Step 1

Make sure the meter is turned off. Push the cover in the direction of the arrow to open the battery compartment.



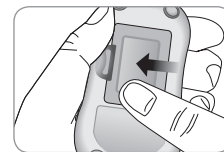
### Step 2

Remove the used batteries one at a time. Slip your index finger under the battery to lift and pull out as shown. Insert two new batteries with the + side facing up and make sure the batteries are inserted firmly.



### Step 3

Place the cover on the battery compartment. Push it down until you hear the tab click into place.



**Note:** Removing the meter batteries will not affect the stored results. However, you may need to reset the meter settings. See pages 14–19.

## Caring for the System

Use a soft cloth or tissue to wipe the meter exterior. If necessary, dip the soft cloth or tissue in a small amount of alcohol.

Do not use organic solvents such as benzene, acetone, or any household and industrial cleaners that may cause irreparable damage to the meter.

### Caution:

- Do not expose the meter to direct sunlight, heat, or excessive humidity for an extended period of time.
- Do not let dirt, dust, blood, or water enter into the meter's test strip port.
- Do not drop the meter or submit it to strong shock.
- Do not try to fix or alter the meter in any way.
- Strong electromagnetic radiation may interfere with the proper operation of this device. Keep the device away from sources of strong electromagnetic radiation, especially when measuring your pet's blood glucose.
- Keep the meter in a cool and well ventilated place.
- Store all the meter components in the carrying case to prevent loss and help keep the meter clean.
- Use of the meter adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, the meter and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

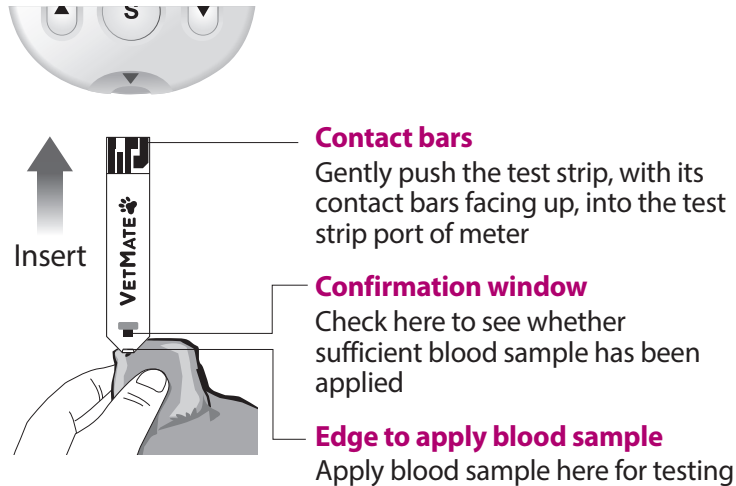
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by i-SENS could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of the meter and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the meter, including cables specified by i-SENS. Otherwise, degradation of the performance of the meter could result.

### Disposal of the meter

If you need to throw your meter away, you should follow existing policies and procedures of your own country or region. For information about correct disposal, please contact your local council or authority. If you need assistance, contact Customer Service or visit [www.i-sens.com](http://www.i-sens.com).

## VetMate Blood Glucose Test Strip

The VetMate Blood Glucose Monitoring System measures blood glucose quickly and accurately. It automatically absorbs the small blood sample applied to the narrow edge of the strip.



### Warning!

- Apply fresh whole capillary blood to the test strip. Fresh venous whole blood may also be used only if drawn by veterinarian/veterinary surgeon.
- Fresh venous whole blood specimens containing the anticoagulants EDTA and Heparin is acceptable. Iodoacetate or fluoride/oxalate are not recommended.
- Do not reuse test strips.
- Do not use test strips past the expiration or discard date.
- Test strips in new, unopened vials and test strips in vials that have been opened can be used up until the expiration date printed on the test strip box and vial label if the test strips are used according to its storage and handling methods.
- Store test strips in a cool and dry place at a temperature between 34–86 °F (1–30 °C) and 10–90 % Relative Humidity.
- Keep test strips away from direct sunlight or heat and do not freeze.
- Store test strips only in their original vial.
- Close the vial tightly after taking out a test strip for testing and use the strip immediately.
- Handle test strips only with clean and dry hands.
- Do not bend, cut, or alter test strips in any way.
- For detailed storage and usage information, refer to the VetMate test strip package insert.

### Caution:

- Keep the meter and testing supplies away from young children or pets.
- Drying agents in the vial cap may be harmful if inhaled or swallowed and may cause skin or eye irritation.

## VetMate Blood Glucose Meter

### Data Port

Used to transfer data from the meter to a computer with a cable

### ▲ Button

Selects or changes information

### S Button

Turns the meter on/off and confirms menu selections



### Display

Shows results, messages

### Ejection Button

Slide down to discard the used test strips

### ▼ Button

Selects or changes information

### Test Strip Port

Insert test strip here

### Note:

- The cable for data management software can be ordered separately. Please contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST.
- The unit of measurement is fixed and it cannot be changed by the user.

## VetMate Blood Glucose Meter Display

### Display Segment Check

It is recommended to check if the display screen on the meter matches the illustration below every time the meter turns on. Do not use the meter if the display screen does not exactly match the illustration as the meter may show incorrect results.

### mem

Appears when test results stored in the memory are displayed

### alarm

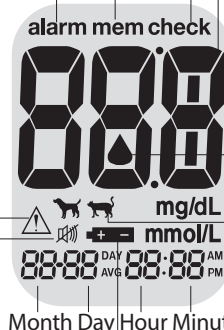
Appears when the time alarm has been set

### Hypoglycemia symbol

Appears when the test result is below the pre-set hypoglycemic level

### Mute symbol

Appears only when the sound is set to OFF



### Battery symbol

Indicates meter battery is running low and needs to be replaced

### check

Appears when the control solution test results are saved or displayed

### Test results

### Blood insertion symbol

Indicates the meter is ready for the application of a drop of blood or control solution

### Animal symbol

Shows the set animal (dog/cat) mode, Can be changed in SET mode or immediately prior to blood insertion



## Setting Up the System

Press and hold the **S** button for 3 seconds to enter SET mode. After all settings are finished, press and hold the **S** button for 3 seconds to turn off the meter. Press the **▲** or **▼** button to reach the accurate value. Press and hold the **▲** or **▼** button to scroll faster.

### Adjusting the Date and Time

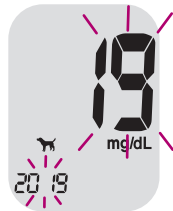
#### Step 1 Entering SET Mode

Press and hold the **S** button for 3 seconds. After all the segments flash across the screen, 'SET' will be displayed on the screen. Press the **S** button again to go to the next step.



#### Step 2 Setting the Year

Press the **▲** or **▼** button to adjust until the correct year appears. After setting the year, press the **S** button to confirm your selection and go to the next step.



#### Step 3 Setting the Month

A number indicating the month will blink on the bottom left corner of the screen. Press the **▲** or **▼** button until the correct month appears. Press the **S** button to confirm your selection and go to the next step.



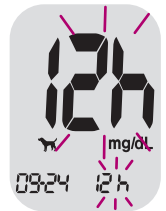
#### Step 4 Setting the Date

Press the **▲** or **▼** button until the screen displays the correct date. Press the **S** button to confirm the date and go to the next step.



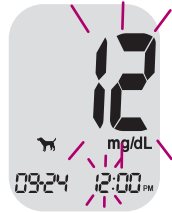
#### Step 5 Setting the Time Format

The meter can be set in the AM/PM 12-hour or the 24-hour clock format. Press the **▲** or **▼** button to select a format. The AM•PM symbol is not displayed in the 24-hour format. After selecting the format, press the **S** button to go to the next step.



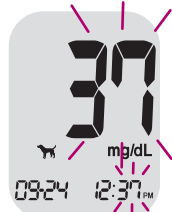
## Step 6 Setting the Hour

Press the ▲ or ▼ button until the correct hour appears. After the hour is set, press the **S** button to go to the next step.



## Step 7 Setting the Minute

Press the ▲ or ▼ button until the correct minute appears. After setting the minute, press the **S** button to go to the next step.



## Setting the Sound On/OFF

### Step 8

On pressing the ▲ or ▼ button, the screen will display On or OFF. Press the **S** button to confirm the selection.

The meter will beep in the following instances if set to On:


- When the test strip is inserted in the meter,



- When the blood or control solution sample is absorbed into the test strip and the test starts,
- When the test result is displayed,
- When you press the **S** or ▲ button to turn on the meter,
- When it is time for a preset blood glucose test.





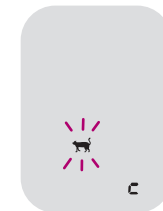
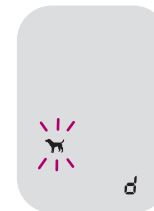
If the sound is set to OFF, none of the sound functions will work. After setting the sound, press the **S** button to go to the next step.

**Note:** The  symbol is displayed only when the sound is set to OFF.

## Setting VET Mode (Animal Mode)

### Step 9






In this setting, VET mode can be selected; dogs or cats. On pressing the ▲ or ▼ button, the screen will display the  or  symbol. Press the **S** button to confirm the setting.

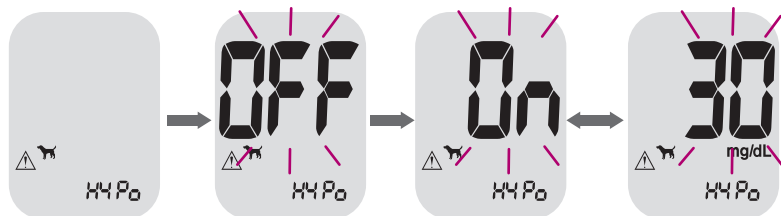


## Turning on the Hypoglycemia (HYPO) Indicator

### Step 10

In this setting, the hypoglycemia (possible low blood sugar) level can be selected.

'HYPO' will be displayed with the  symbol. On pressing the  or  button, the screen will display 'On' or 'OFF'. Press the **S** button when 'On' appears to set the hypoglycemia level. Press the  or  button until the desired hypoglycemia level between 20 and 90 mg/dL appears. Press the **S** button to confirm the level and go to the next step.





If you do not want to set the indicator, press the **S** button while the screen displays 'OFF'.

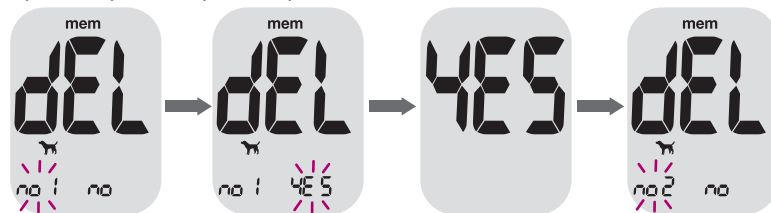
**Caution:** Before setting the hypoglycemia level, ask your veterinarian/veterinary surgeon to help you decide what the hypoglycemia level is.





## Setting the 'Test Result Reset' (Deleting the saved test results)

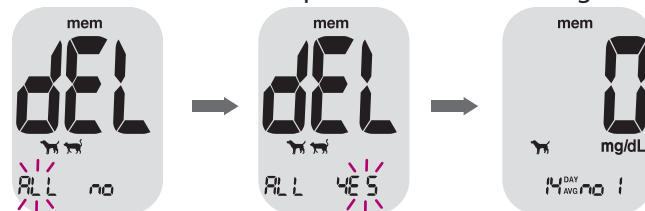
### Step 11

In this setting, the test results saved in the meter can be deleted. Please note that if you select 'YES', the saved test results will be deleted and cannot be restored.

'dEL' and 'no1' will be displayed on the screen. Press  to switch between 'YES' or 'no'. Press  to select a desired dog (no 1-4) or cat (no 1-4) to delete the saved test results.



To delete all the saved test results, press the  button until the  and  symbols, and 'ALL' appear on the screen. Press the  button until 'YES' appears on the screen. When 'YES' blinks, press the **S** button. All the saved test results will be deleted from the meter. Refer to the process shown in the figure below.



If you do not want to delete the results, press the **S** button while the screen displays 'no'. Then, the screen will return to step 2. See page 14.

# Checking the System



You may check the meter and test strips using the VetMate Control Solution. The VetMate Control Solution contains a known amount of glucose and is used to check that the meter and the test strips are working properly. The test strip vials have VetMate Control Solution ranges printed on their labels. Compare the result displayed on the meter to the VetMate Control Solution range printed on the test strip vial. Before using a new meter or a new vial of test strips, you may conduct a control solution test following the procedure on pages 21–23.

## Notes:

- Use only the VetMate Control Solutions.
- Check the expiration date printed on the bottle. When you first open a control solution bottle, record the discard date (date opened plus 3 months) in the space provided on the label.
- Make sure the meter, test strips, and control solution are at room temperature before testing. Control Solution tests must be done at room temperature (68–77 °F/20–25 °C).
- Before using the control solution, shake the bottle. discard the first few drops and wipe the tip clean.
- Close the control solution vial tightly and store at a temperature between 46–86 °F (8–30 °C).

## You may do a control solution test:

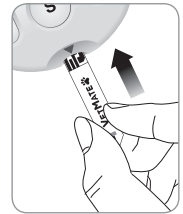
- When you want to practice the test procedure using the control solution instead of blood,
- When using the meter for the first time,
- Whenever you open a new vial of test strips,
- If the meter or test strips do not function properly,
- If your pet's behaviors are inconsistent with the blood glucose test results and you feel that the meter or test strips are not working properly,
- If you drop or damage the meter.

**Caution:** If all the results you get on testing three times continuously are within the range printed on the test strip vial, the meter and test strips are working properly and you may use them for the blood glucose test.

## Control Solution Testing

### Step 1

Insert a test strip into the meter's test strip port, with the contact bars facing upwards. Gently push the test strip into the port until the meter beeps. Be careful not to bend the strip while pushing it in. The ▲ symbol will be displayed on the screen.

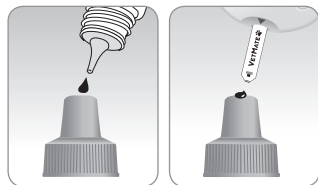


When pressing and holding the ▲ button for 3 seconds, the control solution testing will be ready.



## Step 2

Shake the VetMate Control Solution bottle before each test. Remove the cap and squeeze the bottle to discard the first drop. Then wipe the tip with a clean tissue or cloth. After the ▲ symbol appears on the display, apply the solution to the narrow edge of the test strip until the meter beeps. Make sure the confirmation window fills completely.



**Note:** The meter may switch off if the control solution sample is not applied within 2 minutes of the ▲ symbol appearing on the screen. If the meter turns off, remove the strip, reinsert, and start from step 1.

## Step 3

A test result will appear after the meter counts down from 5 to 1. When 'check' is displayed, the result is stored in the meter's memory but it is not included in the averages.



## Step 4

Compare the result displayed on the meter to the range printed on the test strip vial. The result should fall within the range. Used strips should be discarded safely in disposable containers.

Control Solution Range		GDH-FAD
Dog	Cat	
Control A: 139~209	140~210	mg/dL
Control B: 245~368	236~354	mg/dL

### Caution:

- If the results are not within the range on the test strip vial, the meter and test strip may not work properly. Then, stop using the meter and contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon-Sat, 9 am-9 pm EST.
- The range printed on the test strip vial is for the VetMate Control Solution only. It does not have any connection to the blood glucose level of your dog/cat.

## Using the Lancing Device

### Comparing the Control Solution Test Results

The test result of each control solution should be within the range printed on the label of the test strip vial. Repeat the control solution test if the test result falls outside of the range. Out of range results may occur in the following situations:

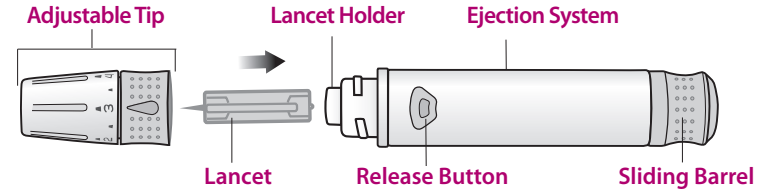
Situations	Do This
<ul style="list-style-type: none"><li>• When the control solution bottle was not shaken well,</li><li>• When the meter, test strip, or the control solution were exposed to high or low temperatures,</li><li>• When the first drop of the control solution was not discarded or the tip of the bottle was not wiped clean,</li></ul>	Repeat the control solution test by referring to the 'Notes' on page 20.
<ul style="list-style-type: none"><li>• When the control solution is past the expiration date printed on the bottle,</li><li>• When the control solution is past its discard date (the date the bottle was opened plus three (3) months),</li><li>• When the control solution is contaminated.</li></ul>	Discard the used control solution and repeat the test using a new bottle of control solution.

If results continue to fall outside the range printed on the test strip vial, the VetMate Test Strip and Meter may not be working properly. Do not use your system and contact Customer Service at 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. *At all other times, contact your veterinarian/veterinary surgeon.*

**Note:** The VetMate Control Solution can be purchased separately. Please contact Customer Service at 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. *At all other times, contact your veterinarian/veterinary surgeon.*

You will need a lancing device in order to collect a blood sample.

You may use the lancing device included in the VetMate Blood Glucose Monitoring System or any other medically approved lancing device.



- Use a soft cloth or tissue to wipe the lancing device. If necessary, a small amount of alcohol on a soft cloth or tissue may be used.

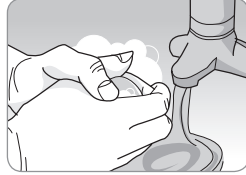
**Caution:** To avoid infection when drawing a sample, do not use a lancet more than once, and:

- Do not use a lancet that has been used by other dogs/cats.
- Always use a new sterile lancet.
- Keep the lancing device clean.

## Preparing the Lancing Device

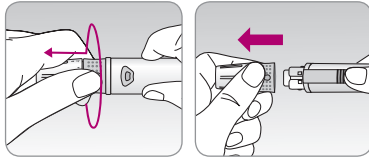
### Step 1

Wash your hands and sample site with soap and warm water. Rinse and dry thoroughly.



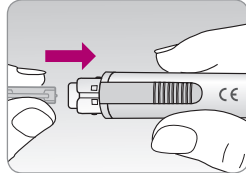
### Step 2

Unscrew and remove the lancing device tip.



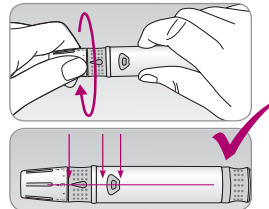
### Step 3

Firmly insert a new lancet into the lancet holder. Hold the lancet firmly. Gently twist to pull off protective disk. Save disk to recap lancet after use. Replace lancing device tip.



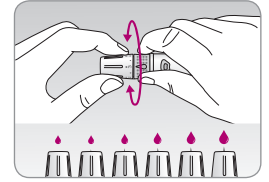
### Step 4

Turn the adjustable tip until it is aligned with the load confirmation window and release button as shown in the diagram.



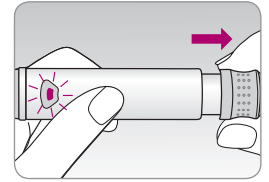
### Step 5

The lancing device has six puncture depth settings (0 for a shallow puncture, 5 for a deeper puncture). Choose a depth by rotating the top portion of the adjustable tip until the desired number aligns with the arrow. A beginning setting of three (3) is recommended.




### Step 6

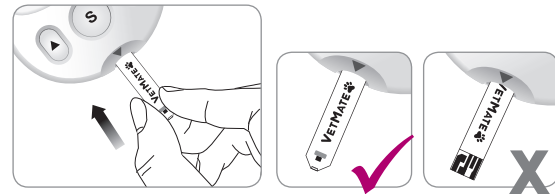
To cock the lancing device, hold the body of lancing device in one hand and pull the sliding barrel with the other hand. The device is loaded when you feel a click and the load confirmation window turns red.



## Preparing the Meter and Test Strip

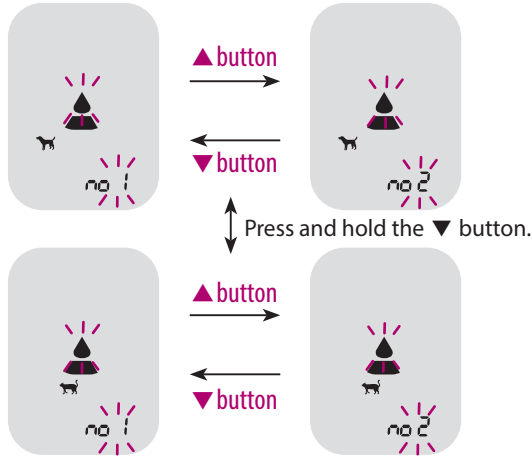
### Step 7

Insert a test strip with the contact bars facing upwards into the meter's test strip port. Push the strip in gently until the meter beeps. Be careful not to bend the test strip. The  symbol will appear on the screen.



## Step 8

In this step, VET mode can be selected; dogs or cats. You can change the pet type between dogs and cats by pressing and holding the ▼ button for 3 seconds. Press the ▲ or ▼ button to select a number for your dog or cat. Test results of up to 4 different dogs and cats can be distinguished by selecting numbers between 1–4 in this step.



## Applying Blood Sample

### Step 9

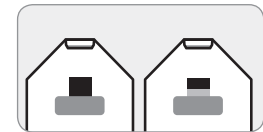
Obtain a blood sample using the lancing device. Place the device against the test site: the marginal ear vein in both cats and dogs; paw pad in cats and dogs; leg callus, usually dogs; inner or outer lip, dogs only. Press the release button. Remove the device from the sample site. Wait a few seconds for a blood drop to form. A minimum volume of 0.4 microliter is needed to fill the confirmation window (actual size of 0.4  $\mu\text{L}$ : ●).



**Note:** Petroleum jelly may be applied prior to lancing the site. This can help the blood to form into a droplet and avoid spilling into the hair.

### Step 10

After the ▲ symbol appears on the screen, apply the blood sample to the narrow end of the test strip till the meter beeps. If the confirmation window is not filled in time because of abnormal viscosity (thickness and stickiness) or insufficient volume, the Er4 message may appear. It is recommended to place the test strip vertically into the blood sample site as shown below.



Good Sample

Insufficient Sample



**Note:** The meter may switch off if the blood sample is not applied within 2 minutes of the ▲ symbol appearing on the screen. If the meter turns off, remove the strip and reinsert it, and apply the blood sample after the ▲ symbol appears on the screen.

### Step 11

The test result will appear after the meter counts down from 5 to 1. The result will be automatically stored in the meter's memory.

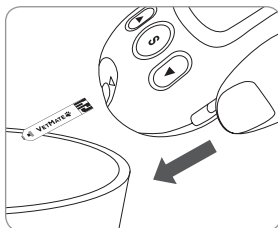
Gently apply pressure to the test site with sterile gauze or cotton wool to help stop the blood flow.



### Step 12

Slide the ejection button to discard the used strips safely in disposable container.

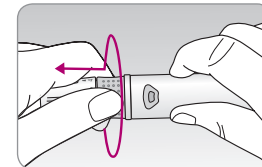
If the test strip is removed after the test result is displayed, the meter will automatically switch off after 3 seconds.



## Discarding Used Lancets

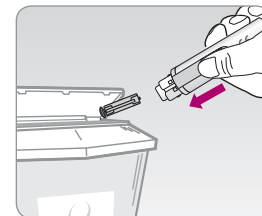
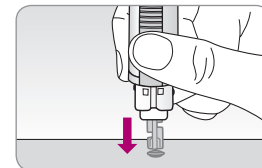
### Step 1

Unscrew the lancing device tip.



### Step 2

Stick the lancet into the saved protective disk. Push the lancet ejector forward with the thumb and simultaneously pull out the sliding barrel to dispose of the used lancet in a proper biohazard container.



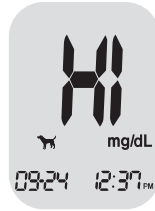
**Caution:** The lancet is for single use only. Never share or reuse a lancet. Always dispose of lancets properly.

## HI and Lo Messages

### HI Message

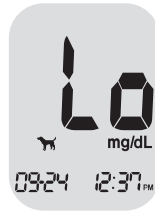
The meter displays results between 20–600 mg/dL. 'HI' appears when the blood glucose level is greater than 600 mg/dL and indicates severe hyperglycemia (much higher than normal glucose levels).

If 'HI' is displayed again upon retesting, please contact your veterinarian/veterinary surgeon immediately.



### Lo Message

'Lo' appears when a test result is less than 20 mg/dL and indicates severe hypoglycemia (very low glucose levels). If 'Lo' is displayed again upon retesting, please contact your veterinarian/veterinary surgeon immediately.



**Note:** If the error messages persist even though your pet does not have hyperglycemia or hypoglycemia, please contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am –9 pm EST. At all other times or in case of emergency, contact your veterinarian/veterinary surgeon or emergency veterinary response.

## Target Blood Glucose Ranges

Consult a veterinarian/veterinary surgeon for the target glucose values for each animal.

Reminders	Target ranges from veterinarian/ veterinary surgeon
Time of day	

**Unexpected Values :** Low or high blood glucose readings can indicate a potentially serious medical condition. If your pet's result is unusually high or low, or do not match the way your pet behaves, repeat the test with a new test strip. If the reading is inconsistent with the symptoms or if the blood glucose result is less than 60 mg/dL for dogs and less than 70 mg/dL for cats<sup>1)</sup> or higher than 180 mg/dL for dogs and higher than 200 mg/dL for cats<sup>2)</sup>, contact your veterinarian/veterinary surgeon.

### Reference

1. Edward F, Nelson RW, Reusch C, Scott-Moncrieff JC Canine & Feline Endocrinology. 4th Ed. St. Louis (MO): Saunders; 2015.
2. Rucinsky R, et al. AAJA Diabetes Management Guidelines for Dogs and Cats. J Am Anim Hosp Assoc 2010;46:215-224.

## Transferring Test Results

Test results stored on VetMate meter can be transferred from the meter to a computer using VetLog software and cable. The meter screen displays 'Pc' when it is connected to the computer using the data cable.

You are responsible for properly securing and managing your PC. If you suspect an adverse cybersecurity event related to VetMate meter, contact Customer Service at 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST.

## Meter Memory

The VetMate meter can save up to 500 glucose test results with time and date. If the memory is full, the oldest test result will be deleted and the latest test result will be stored. The meter calculates and displays the averages of total test results from the last 14 days.

### Viewing Averages Stored in Memory

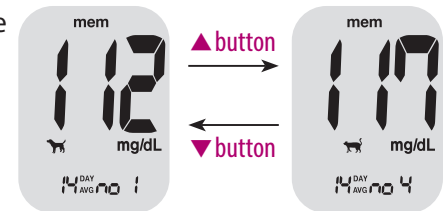
#### Step 1

Press the ▲, ▼ or S button to turn the meter on. The current date and time will be displayed at the bottom of the screen for 2 seconds. A 14-day average value for your dog assigned to 'no 1' will be followed.



#### Step 2

Press the ▲ button to scroll through the 14-day average values of pets assigned to each number. Press the ▼ button to scroll back through the averages see previously.



## Setting the Alarm Function

Five time-set alarms (alarm 1–5) can be set in the VetMate meter:

### Viewing Test Results

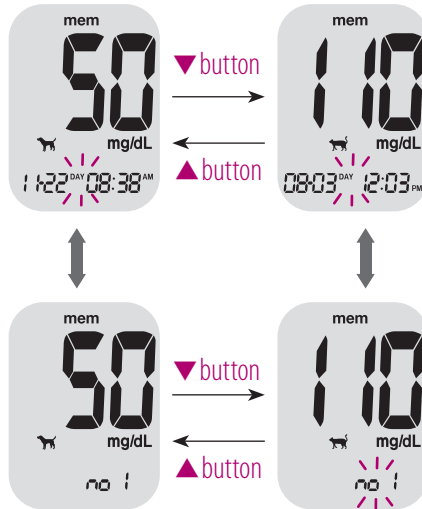
#### Step 1

Press the **▲** or **S** button to turn the meter on. The current date and time will be displayed on the bottom of the screen for 2 seconds. A 14-day average value for your dog assigned to 'no 1' will be followed.



#### Step 2

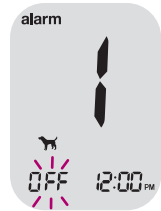
Use the **▼** button to scroll through the test results, starting from the most recent and ending with the oldest. Press the **▲** button to return to the result seen previously. The test results will be displayed with the dates and time following selected numbers (no 1–no 4). After checking the stored test results, press the **S** button to turn off the meter.



### Setting the Time Alarms (Alarm 1–5)

#### Step 1

Without inserting a test strip, press the **▲** and **S** buttons simultaneously for 3 seconds to enter time alarm mode. 'alarm 1' will be displayed while 'OFF' blinks on the screen.



#### Step 2

On pressing the **▼** button, 'alarm 1' is set and 'On' is displayed on the screen. Press the **▼** button again to cancel 'alarm 1' and 'OFF' will blink on the screen.



#### Step 3

Press the **▲** button to adjust the time of 'alarm 1'. A number representing the time will blink on the screen. Press the **▼** button to set the time.



## Understanding Error Messages

### Step 4

On pressing the ▲ button, the number indicating the minute will start blinking. Press the ▼ button to set the minute.






### Step 5




Press the S button to finish and to go to 'alarm 2' mode. Repeat steps 2 to 5 to set the remaining time alarms (alarm 2–5).




### Step 6

Press the S button for 3 seconds to finish and turn the meter off.

Message	What It Means	What To Do
	A used test strip was inserted.	Repeat the test with a new test strip.
	The blood or control solution sample was applied before the ▲ symbol appeared.	Repeat the test with a new test strip and wait until the ▲ symbol appears before applying the blood or control solution sample.
	The temperature during the test was out of the operating range.	Move to an area where the temperature is within the operating range (41–113 °F/ 5–45 °C) and repeat the test after the meter and test strips have reached a temperature within the operating range.

Message	What It Means	What To Do
	The blood sample has abnormally high viscosity or insufficient volume	Repeat the test with a new test strip.
	A non-VetMate test strip was used. Test strip was not inserted properly.	Repeat the test with a VetMate test strip. Gently push the test strip into the test strip port with the contact bars facing upwards until the meter beeps.
	There is a problem with the meter.	Do not use the meter. Contact Customer Service at 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST.

Message	What It Means	What To Do
	An electronic error occurred during the test.	Repeat the test with a new test strip. If the error message persists, contact Customer Service at 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST.

**Note:** If the error messages persist, contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. *At all other times or in case of emergency, contact your veterinarian/veterinary surgeon or emergency veterinary response.*

## General Troubleshooting

Problem	Troubleshooting
The display is blank even after inserting a test strip.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the test strip is inserted with the contact bars facing upwards. Check if the strip has been inserted completely into the test port.</li> <li>• Check whether the batteries are inserted with the + side facing upwards.</li> <li>• Replace the batteries.</li> </ul>
The test does not start even after applying the blood sample on the strip.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the confirmation window is filled completely.</li> <li>• Repeat the test with a new test strip.</li> </ul>
The test result does not match your expectation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repeat the test with a new test strip.</li> <li>• Check the expiration or discard date of the test strip.</li> <li>• Perform control solution test.</li> </ul>

**Note:** If the problem is not resolved, please contact Customer Service: 1-800-429-5001 Mon–Sat, 9 am–9 pm EST. *At all other times or in case of emergency, contact your veterinarian/ veterinary surgeon or emergency veterinary response.*

## Performance Characteristics

VetMate Blood Glucose Monitoring Systems are calibrated to yield results equivalent to plasma glucose concentrations.

**Accuracy:** The accuracy of the VetMate Blood Glucose Monitoring Systems was assessed by comparing blood glucose results obtained by patients with those obtained using a YSI Model 2300 Glucose Analyzer, a laboratory instrument. The following results were obtained by diabetic patients at clinic centers.

### For dogs

Slope	1.0341
Y-Intercept	3.3029
Correlation coefficient (r)	0.9928
Number of measurements	882
Range tested	28.2–382 mg/dL

Accuracy results for glucose concentration < 100 mg/dL

Within ± 5 mg/dL	Within ± 10 mg/dL	Within ± 15 mg/dL
124/306 (40.5 %)	241/306 (78.8 %)	294/306 (96.1 %)

Accuracy results for glucose concentration ≥ 100 mg/dL

Within ± 5 %	Within ± 10 %	Within ± 15 %
346/576 (60.1 %)	521/576 (90.5 %)	575/576 (99.8 %)

Accuracy results for glucose concentration between 28.2 mg/dL and 382 mg/dL

Within 15 mg/dL or 15 %
869/882 (98.5 %)

### For cats

Slope	1.0533
Y-Intercept	4.9766
Correlation coefficient (r)	0.9935
Number of measurements	600
Range tested	28.9–496.3 mg/dL

Accuracy results for glucose concentration < 100 mg/dL

Within ± 5 mg/dL	Within ± 10 mg/dL	Within ± 15 mg/dL
114/210 (54.3 %)	189/210 (90 %)	209/210 (99.5 %)

Accuracy results for glucose concentration ≥ 100 mg/dL

Within ± 5 %	Within ± 10 %	Within ± 15 %
204/390 (52.3 %)	331/390 (84.9 %)	386/390 (99 %)

Accuracy results for glucose concentration between 28.9 mg/dL and 496.3 mg/dL

Within 15 mg/dL or 15 %
595/600 (99.2%)

**PRECISION:** Precision studies were performed in a laboratory using the VetMate BGM Systems.

### For dogs

<i>Within Run Precision</i>			
Interval 1. 30–50	36.9 mg/dL	SD = 2.3 mg/dL	–
Interval 2. 51–110	60.1 mg/dL	SD = 4.2 mg/dL	–
Interval 3. 111–150	123.7 mg/dL	SD = 3.3 mg/dL	CV = 2.6 %
Interval 4. 151–250	187.6 mg/dL	SD = 8.5 mg/dL	CV = 4.5 %
Interval 5. 251–400	286.9 mg/dL	SD = 11.2 mg/dL	CV = 3.9 %

### For cats

<i>Within Run Precision</i>			
Interval 1. 30–50	34.6 mg/dL	SD = 2.7 mg/dL	–
Interval 2. 51–110	64.9 mg/dL	SD = 2.6 mg/dL	–
Interval 3. 111–150	134.2 mg/dL	SD = 4.4 mg/dL	CV = 3.3 %
Interval 4. 151–250	191.1 mg/dL	SD = 8.6 mg/dL	CV = 4.5 %
Interval 5. 251–400	304.6 mg/dL	SD = 12.2 mg/dL	CV = 4.0 %

### For dogs and cats

<i>Between Run Precision</i>			
Interval 1. 30–50	42.2 mg/dL	SD = 2.3 mg/dL	–
Interval 2. 96–144	121.5 mg/dL	SD = 4.7 mg/dL	CV = 3.9 %
Interval 3. 280–420	357.8 mg/dL	SD = 9.8 mg/dL	CV = 2.7 %



## EMC Table

The following tables contain the Manufacturer's declaration and additional information required by IEC 60601-1-2:2014 (Fourth Edition).

Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Port tested	Test level/requirement
Mains terminal disturbance voltage	CISPR 11:2015 +A1:2016 EN 55011:2016 +A1:2017	AC Main	Group1, Class B
Radiated disturbance	CISPR 11:2015 +A1:2016 EN 55011:2016 +A1:2017	Enclosure	Group1, Class B
Harmonic Current Emission	IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-2:2014	AC Main	Class A
Voltage change, Voltage fluctuations and Flicker Emission	IEC 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013	AC Main	Pst: 1 Plt: 0.65 Tmax: 0.5 dmax: 4 % dc: 3.3 %
Electrostatic Discharge Immunity	IEC 61000-4-2:2008 EN 61000-4-2:2009	Enclosure	± 8 kV/Contact ± 2, ± 4, ± 8, ± 15 kV/Air
Radiated RF Electromagnetic Field Immunity	IEC 61000-4-3:2006 +A2:2010 EN 61000-4-3:2006 +A2:2010	Enclosure	10 V/m, 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM at 1 kHz
Immunity to Proximity Fields from RF wireless Communications Equipment	IEC 61000-4-3:2006 +A2:2010 EN 61000-4-3:2006 +A2:2010	Enclosure	Table 9 in IEC 60601-1-2: 2014

Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Port tested	Test level/requirement
Electrical Fast Transient/Burst Immunity	IEC 61000-4-4:2012 EN 61000-4-4:2012	AC Main	± 2 kV, 100 kHz repetition frequency
Surge Immunity	IEC 61000-4-5:2014 EN 61000-4-5:2014	AC Main	Line to Line ± 0.5 kV, ± 1 kV Line to Ground ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Immunity to Conducted Disturbances Induced by RF fields	IEC 61000-4-6:2013 EN 61000-4-6:2014	AC Main	3 V 0.15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands Between 0.15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz
Power Frequency Magnetic Field Immunity	IEC 61000-4-8:2009 EN 61000-4-8:2010	Enclosure	30 A/m 50 Hz and 60 Hz
Voltage dips	IEC 61000-4-11:2004 EN 61000-4-11:2004	AC Main	0 % $U_T$ ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % $U_T$ ; 1 cycle and 70 % $U_T$ ; 25/30 cycles Single phase: at 0°
Voltage interruptions	IEC 61000-4-11:2004 EN 61000-4-11:2004	AC Main	0 % $U_T$ ; 250/300 cycle

## Warranty Information

---

### Manufacturer's Warranty

i-SENS, Inc. warrants that the VetMate Meter shall be free of defects in material and workmanship in normal use for a period of five (5) years. The meter must have been subjected to normal use. The warranty does not cover improper handling, tampering, use, or service of the meter. Any claim must be made within the warranty period.

i-SENS will, at its discretion, repair or replace a defective meter or meter part that is covered by this warranty. As a matter of warranty policy, i-SENS will not reimburse the consumer's purchase price.

### Obtaining Warranty Service

To obtain warranty service, you must return the defective meter or meter part along with proof of purchase to your nearest i-SENS sales or customer service representative.

MEMO

## MEMO

# Índice de Contenidos

## Información

Información importante: Lea Esto Primero .....	4
Especificaciones .....	5
Sistema de Monitoreo de Glucosa VetMate .....	6
Sustitución de baterías .....	7
Cuidar su Medidor .....	8
Tiras Reactivas para Glucosa en Sangre VetMate .....	10
Medidor de Glucosa en Sangre VetMate .....	12
Pantalla del Medidor de Glucosa en Sangre VetMate .....	13

## Preparación

Configuración de Sistema VetMate .....	14
Ajustar la Fecha y Hora .....	14
Fijar el Sonido On/OFF .....	16
Configuración del modo VET (Modo de Animal) .....	17
Activar Indicador de Hipoglicemia (HYPO) .....	18
Configuración de 'Resetear resultado de prueba' (borrar los resultados guardados) .....	19
Chequear su Medidor .....	20
Análisis de la Solución de Control .....	21
Comparar los Resultados del Análisis con la Solución de Control .....	23

## Pruebas

Uso del Dispositivo de Punción .....	25
Preparar el Dispositivo de Punción .....	26
Preparar el Medidor y la Tira Reactiva .....	27
Aplicar la Muestra de Sangre .....	29
Desechar Lancetas Usadas .....	31
Mensajes HI y Lo .....	32
Rangos objetivos de Glucosa en Sangre .....	33
Transferir los Resultados del Medidor .....	34

## Funciones Adicionales

Memoria del Medidor .....	35
Ver los Promedios del Medidor Almacenadas .....	35
Ver los Resultados de Glicemias Almacenadas .....	36
Ajustar la Función de Alarma .....	37
Fijar Alarmas programables (alarmas 1-5) .....	37

## Mantenimiento

Errores y Otros Mensajes .....	39
Solución de Problemas en General .....	42
Características de Funcionamiento .....	43
Tabla de EMC .....	46
Información de Garantía .....	48

## Información importante: Lea Esto Primero

Para recibir los beneficios del sistema de manera segura y óptima, favor lea el todo el contenido del manual antes de usar el sistema. Por favor, tenga en cuenta el siguiendo las instrucciones:

### Uso previsto:

Tiras Reactivas para Glucosa en Sangre VetMate son usados con Medidor de Glucosa en Sangre VetMate para medir cuantitativamente la glucosa en muestras de sangre capilar y venosa tomadas por veterinario para el manejo de la diabetes en perros y gatos.

- Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre de VetMate es para tomar muestras de glucosa tomadas del perro o gato.
- La glucosa en muestras de sangre reacciona con el producto químico en la tira reactiva para producir una pequeña corriente eléctrica. El medidor VetMate detecta esta corriente eléctrica y mide la cantidad de glucosa en la muestra de sangre.
- El Medidor de glucosa VetMate está diseñado para minimizar errores de tecnovigilancia asociados a codificación por chip, mediante el uso de la función No Coding (sin codificación).
- El medidor de glucosa en la sangre de VetMate debe utilizarse solo con las tiras reactivas de VetMate.
- Un recuento de células anormalmente alto o bajo de glóbulos rojos (nivel de hematocrito superior a 65 % o por debajo de 15 %) puede producir resultados inexactos.

*Si necesita asistencia, por favor comuníquese con el Servicio al Cliente: 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST. En caso de una emergencia, contacte a su veterinario/cirujano veterinario.*

## Especificaciones

### Especificaciones del Producto

Rango de medición	20–600 mg/dL
Tamaño de la muestra	0,4 µL
Duración del análisis	5 segundos
Tipo de muestra	Sangre capilar entera fresca, Sangre venosa fresca
Calibración	Equivalente a plasma
Método del análisis	Electroquímico
Vida de la pila	3.000 análisis
Fuente de energía	Dos pilas de litio de 3,0 V (desechable, tipo CR2032)
Memoria	500 resultados del análisis
Tamaño	92,4 x 51,4 x 21,3 (mm)
Peso	55 g (con batería)

### Intervalos Operativos

Temperatura	41–113 °F (5–45 °C)
Humedad relativa	10–90 %
Hematocrito	15–65 %

### Condiciones de almacenamiento

Medidor de glucosa (con baterías)	32–122 °F (0–50 °C)
Tiras reactivas	34–86 °F (1–30 °C)

## Sistema de Monitoreo de Glucosa VetMate

### VetMate, Sistema de monitoreo de glucosa (BGM) incluye los siguientes elementos:

- \* VetMate Medidor de glucosa
- \* Manual del Usuario
- \* Guía de Referencia Rápida
- \* Batería

### VetMate Sistema BGM puede incluir los siguientes elementos:

- \* Tira reactivas de glucosa en la sangre VetMate
- \* Lancetas
- \* Dispositivo de Punción
- \* Libreta de control
- \* Estuche De Transporte



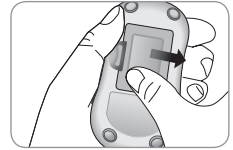
- La solución de control de glucosa en sangre de nivel A y nivel B se vende por separado y se puede adquirir contactando al Departamento de atención al cliente.
- Revise todos los componentes después de abrir el kit de sistema de monitoreo de glucosa en la sangre VetMate. Los contenidos exactos están listados en el cuadro principal.
- El cable USB para el programa de gestión de datos se puede pedir por separado. Comuníquese con el servicio al cliente al 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST. *En diferentes horarios, contacte a su veterinario/cirujano veterinario.*

## Sustitución de baterías

El medidor VetMate viene con dos baterías de litio de 3,0 V. Antes de utilizar el medidor, revise el compartimiento de la batería e inserte la batería si está vacío. Cuando el símbolo **+ -** aparece en la pantalla mientras el medidor está en uso, las baterías deben ser reemplazadas tan pronto como sea posible. El análisis de los resultados no pueden ser guardados si las baterías se agotan por completo.

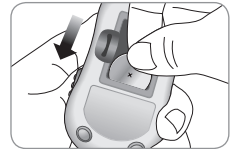
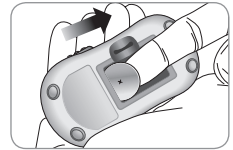
### Paso 1

Asegúrese de que el medidor esté apagado. Empuje la tapa en la dirección de la flecha para abrir el compartimiento de la batería.



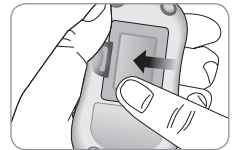
### Paso 2

Retire ambas baterías usadas a la vez. Deslice debajo de la batería con su dedo índice para levantar y sacar como se muestra. Inserte dos pilas nuevas con el polo positivo(+) hacia arriba y asegúrese de que las pilas estén firmemente insertadas.



### Paso 3

Coloque la tapa en el compartimiento de la batería. Empuje hacia abajo hasta que escuche hacer clic en su lugar.



**Nota:** Al quitar baterías del medidor no afectará sus resultados almacenados. Sin embargo, es posible que necesite restablecer la configuración del medidor. Consulte las páginas 14 a 19.

## Cuidar su Medidor

Use un paño suave o un pañuelo para limpiar el exterior del medidor. Si es necesario, sumergir un paño suave o tejido en una pequeña cantidad de alcohol. No utilice disolventes orgánicos como el benceno, acetona, o cualquier líquido de limpieza doméstico o industrial que pueda causar daños irreparables en el medidor.

### Precaución:

- No exponga el medidor directo bajo el sol, calor y/o humedad excesiva durante un tiempo largo.
- No permita que la suciedad, el polvo, la sangre o el agua entre en el puerto del medidor de la tira reactiva.
- No deje caer el medidor o someterlo a golpes fuertes.
- No intente reparar o alterar el medidor de ninguna manera.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de fuertes radiaciones electromagnéticas, tales como teléfonos celulares y hornos de microondas, especialmente cuando mide la glucosa en la sangre de su mascota.
- La radiación electromagnética fuerte puede interferir en la operación apropiada de este dispositivo.
- Guarde todos los componentes del medidor en el estuche portátil para evitar la pérdida y ayudar a mantener limpio el medidor.
- Se debe evitar el uso del medidor adyacente o apilado con otro equipo, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si dicho uso es necesario, se debe observar el medidor y el otro equipo para verificar que estén funcionando normalmente.

- El uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados o proporcionados por i-SENS podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética del medidor y conllevar a un funcionamiento incorrecto.
- El equipo de comunicaciones de RF portátil (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) no debe usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del medidor, incluidos los cables especificados por i-SENS. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento del medidor.

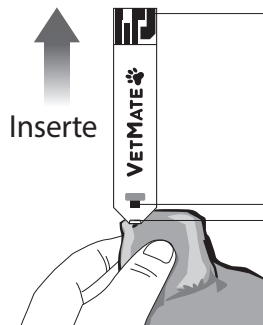
### Eliminación del medidor

Si tu necesitas desechar medidor, debes seguir las políticas y procedimientos existentes de tu país o región. Para información sobre la eliminación correcta, por favor póngase en contacto con su municipalidades local o autoridades. Si necesita ayuda, por favor póngase en contacto con servicio de atención al cliente o visita [www.i-sens.com](http://www.i-sens.com) para más información.

## Tiras Reactivas para Glucosa en Sangre VetMate

El sistema de monitoreo de glucosa en la sangre VetMate mide la glucosa en sangre rápidamente y con exactitud.

El sistema absorbe automáticamente la pequeña muestra de sangre aplicada en la punta de la tira reactiva.



### Barras de Contacto

Empuje suavemente la tira reactiva, con sus barras de contacto hacia arriba, hacia el puerto de la tira reactiva del medidor.

### Ventana de Confirmación

Observe aquí para ver si hay suficiente muestra de sangre aplicada.

### Borde para aplicar la muestra de sangre

Aplicar muestra de sangre aquí para el análisis.

## ¡Advertencias!

- Aplique sangre capilar fresca entera en la tira reactiva. Sangre venosa fresca puede usarse solo si un veterinario/cirujano veterinario la extrae.
- Muestras de sangre venosa fresca que contengan los anticoagulantes EDTA y Heparina son aceptables, yodoacetato o fluoruro/oxalato no son recomendables.
- No volver a usar las tiras reactivas.
- No usar las tiras reactivas después de la fecha de vencimiento.
- Tiras reactivas en frascos nuevos sin abrir y tiras reactivas en frascos que se han abierto pueden ser utilizadas hasta la fecha de caducidad impresa en las cajas de las tiras reactivas y las etiquetas de los frascos, siempre que sean utilizadas de acuerdo con sus métodos de almacenamiento y manejo.
- Almacene las tiras de prueba en un lugar fresco y seco, a temperaturas de 34–86 °F (1–30 °C) y humedades relativas de 10–90 %.
- Mantenga las tiras reactivas lejos de la luz directa del sol o del calor, y no congele.
- Guarde las tiras reactivas sólo en el vial original.
- Cierre bien el vial después de haber sacado una tira reactiva para el análisis y utilice la tira reactiva de inmediato.
- Maneje las tiras reactivas solamente con las manos limpias y secas.
- No doble, corte ni altere las tiras reactivas de ninguna manera.
- Para más información en detalle sobre almacenamiento y uso, véase el prospecto adjunto dentro del envase de la tira reactiva VetMate.

### Precaución:

- Mantenga el medidor y sus aparatos fuera del alcance de los niños.
- El frasco de tiras reactivas contiene agentes desecantes que podrían ser nocivos si se inhalan o se ingiere y estos pueden causar irritación de la piel o los ojos.



## Medidor de Glucosa en Sangre VetMate

### Puerto de Datos

Se utiliza para transferir datos del medidor a la computadora con un cable

### Botón ▲

Enciende y apaga el medidor y Selecciona o cambia información

### Botón S

Enciende y apaga el medidor, confirma las selecciones del menú, y permite cambiar la información

### Puerto de la Tira Reactiva

Inserte la tira reactiva aquí

### Pantalla

Visualiza resultados y mensajes

### Eyector de Tira Reactiva

Deslice hacia abajo para desechar las tiras usadas

### Botón ▼

Enciende y apaga el medidor y Selecciona o cambia información



## Pantalla del Medidor de Glucosa en Sangre VetMate

### Comprobación de segmentos de la pantalla

En cada encendido del equipo se recomienda comprobar si la pantalla de visualización del medidor se corresponde con la ilustración que aparece a continuación. No utilizar el medidor si la pantalla de visualización no se corresponde exactamente con la ilustración, ya que en ese caso el medidor podría mostrar resultados erróneos.

### mem

aparece cuando los resultados almacenados

### alarm

aparece cuando la alarma de tiempo ha sido ajustada

### Símbolo hipoglicemia

aparece cuando el resultado del análisis es inferior al nivel hipoglicémico

### Símbolo Mudo

aparece sólo cuando el sonido está ajustado a OFF

### check

Indica que el medidor está en el modo de solución de control y aparece cuando el resultado del análisis de la solución de control está guardada o mostrada

### Resultados del Análisis

### Símbolo de inserción de sangre

indica si el medidor está listo para aplicar una gota de sangre o la solución de control

### Símbolo animal

Muestra el modo asignado (perro/ gato) Puede cambiar el modo asignado o inmediatamente antes de la inserción de la sangre

### alarm mem check



Mes Día Hora Minuto

### Símbolo de pila

indica que la carga de la pila es baja y necesita reemplazarse

### Nota:

- El cable para transmisión de datos a PC puede solicitarse por separado. Por favor póngase en contacto con servicio de atención al cliente: 1-800-429-5001 (09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes-Sábado).
- La unidad de medida está arreglada y no puede ser cambiada por el usuario.

## Configuración de Sistema VetMate

Pulse y mantenga pulsado el botón **S** durante 3 segundos para encender el medidor. Después de concluir los ajustes, pulse y mantenga pulsado el botón **S** durante 3 segundos para apagar el medidor.

Pulse el botón **▲** o **▼** para alcanzar el valor exacto. Pulse el botón **▲** o **▼** mantenga pulsado para avanzar más rápido.

### Ajustar la Fecha y Hora

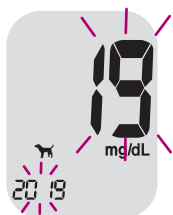
#### Paso 1 Entrar en el Modo de Ajuste (SET)

Pulse y mantenga pulsado el botón **S** durante 3 segundos para encender el medidor. Después de que todos los símbolos en la pantalla parpadeen, aparecerá el icono "SET" en la pantalla. Pulse el botón **S** para avanzar a la siguiente paso.



#### Paso 2 Fijar el Año

Pulse y suelte **▲** o **▼** para ajustar hasta que aparezca el año correcto. Después de fijar el año, pulse el botón **S** para confirmar su selección y avanzar al siguiente paso.



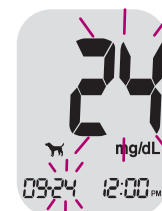
#### Paso 3 Fijar el Mes

Parpadeará un número indicando el mes en la esquina izquierda de la pantalla. Pulse **▲** o **▼** hasta que aparezca el mes correcto. Pulse el botón **S** para confirmar su selección y avanzar al siguiente paso.



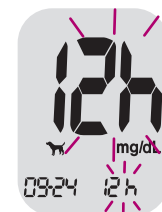
#### Paso 4 Fijar la Fecha

Pulse **▲** o **▼** hasta que la pantalla muestre la fecha correcta. Pulse el botón **S** para confirmar la fecha y avanzar al siguiente paso.



#### Paso 5 Fijar el Formato de Horario

Se puede ajustar el medidor al formato de 12 horas (AM/PM) o al de 24 horas. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el formato. No se visualizará el símbolo AM/PM en el formato de 24 horas. Después de seleccionar el formato, pulse el botón **S** para avanzar al siguiente paso.



### Paso 6 Fijar la Hora

Pulse ▲ o ▼ hasta que aparezca la hora correcta. Después de fijar la hora, pulse el botón **S** para avanzar al siguiente paso.



### Paso 7 Fijar el Minuto

Pulse ▲ o ▼ hasta que aparezca el minuto correcto. Después de fijar el minuto, pulse el botón **S** para avanzar al siguiente paso.



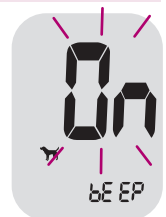
### Fijar el Sonido On/OFF

#### Paso 8

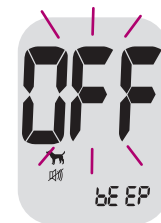
Al pulsar ▲ o ▼, aparecerá On u OFF en la pantalla. Pulse el botón **S** para confirmar la selección.

El medidor emitirá un sonido Beep en los siguientes casos, si está ajustado a On.


- Cuando la tira reactiva está insertada en el medidor
- Cuando la muestra de sangre o solución de control se absorba en la tira reactiva y se inicia la medición



- Cuando se visualiza el resultado del análisis
- Cuando pulsa el botón **S** o ▲ para encender el medidor
- Cuando es hora de realizar un análisis preajustado de glucosa en sangre





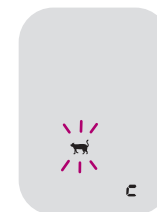
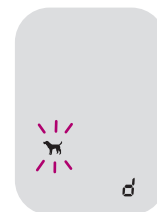
Si el sonido se ha ajustado a OFF, ninguna de las funciones de sonido va a funcionar. Después de Ajustar el sonido pulse el botón **S** para avanzar al siguiente paso.

**Nota:** El  símbolo se visualiza solamente cuando el sonido esta ajustado en OFF.

### Configuración del modo VET (Modo de Animal)

#### Paso 9

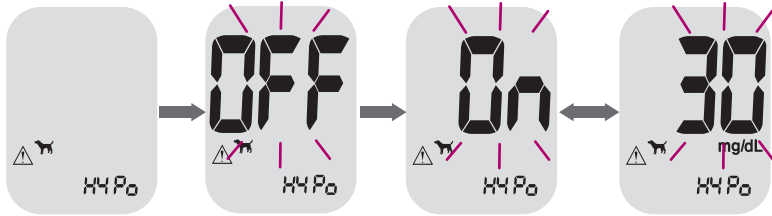
En estos ajustes, puede seleccionar el modo VET; perros o gatos. Úl pulsar el botón ▲ o ▼, la pantalla mostrará el símbolo de  o . Pulse el botón **S** para confirmar el ajuste.



## Activar Indicador de Hipoglicemia (HYPO)

### Paso 10

En este ajuste, el nivel de hipoglicemia (posible nivel bajo de azúcar en la sangre) se puede seleccionar. Se mostrará "HYPO" con el símbolo . Al pulsar el botón o , la pantalla mostrará "ON" o "OFF". Pulse el botón **S** cuando aparezca "ON" para establecer el nivel de hipoglicemia. Pulse el botón o hasta que aparezca el nivel de hipoglicemia deseado entre 20 y 90 mg/dL. Presione el botón **S** para confirmar el nivel y pasar al siguiente paso.



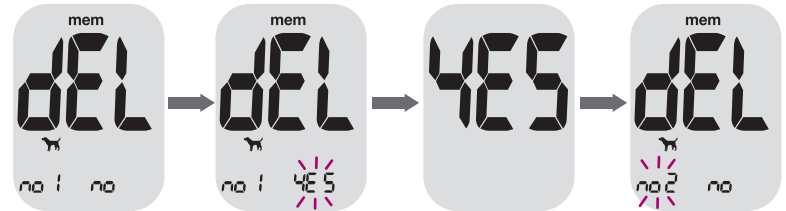
Si no desea ajustar el indicador, pulse el botón **S** mientras la pantalla muestre "OFF".

**Precaución:** Antes de establecer el nivel de hipoglicemia, pídale a su veterinario/cirujano veterinario que le ayude a decidir cuál es el nivel de hipoglicemia de su mascota.

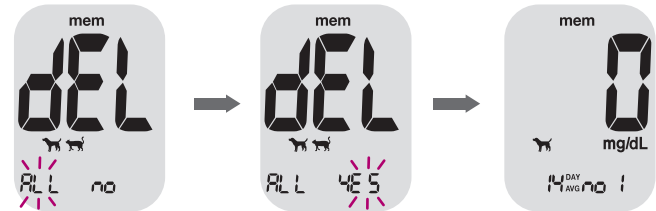
## Configuración de 'Resetear resultado de prueba' (borrar los resultados guardados)

### Paso 11

En este ajuste, se pueden eliminar los resultados de la prueba guardados en el medidor. Tenga en cuenta que si selecciona "Sí", los resultados de la prueba guardados se eliminan y no se restauran. "dEL" y "no1" se muestran en la pantalla. Presione para cambiar entre "YES" o "no". Presione para seleccionar un perro deseado (no1-4) o gato (no1-4) para borrar los resultados de prueba guardados.



Para borrar todos los resultados de la prueba guardados, presione el botón hasta que los símbolos y , y "All" aparezcan en la pantalla. Pulse el botón hasta que aparezca "Yes" en la pantalla. Cuando el "YES" parpadee, presione el botón **S**. Todos los resultados de la prueba guardados serán borrados del medidor. Consulte el proceso que se muestra en la figura siguiente.



Si no desea eliminar los resultados, pulse el botón **S** mientras la pantalla muestre "no". Luego, la pantalla volverá al paso 2. Vea la página 14.

## Chequear su Medidor



Puede chequear su medidor y las tiras reactivas usando la Solución de Control VetMate(control A y/o B). La Solución de Control VetMate contiene una cantidad conocida de glucosa y sirve para chequear si el medidor y las tiras reactivas están funcionando correctamente. Los envases de tira reactiva llevan los intervalos de la Solución de Control VetMate impresos en sus etiquetas. Compare el resultado en la pantalla del medidor con el intervalo de la Solución de Control impreso en el envases de la tira reactiva. Antes de usar un nuevo medidor o un nuevo envases de tiras reactivas, realice una prueba de la solución de control siguiendo el procedimiento en la página 21–23.

### Notas:

- Use solamente la Solución de Control VetMate(disponible para ventas).
- Chequee las fechas de vencimiento impresas en el frasco. Al abrir un frasco de la solución de control por primera vez, anote la fecha límite (fecha del frasco abierto más tres (3) meses) en el espacio proporcionado sobre la etiqueta.
- Asegúrese de que su medidor, las tiras reactivas y la solución de control estén guardados a temperatura ambiente antes de realizar el análisis. Los análisis de la Solución de Control se deben realizar a temperatura ambiente (68–77 °F, 20–25 °C).
- Antes de usar la solución de control, agite el frasco, deseche la primera gota y limpie la punta del frasco.
- Cierre bien el frasco de la solución de control y guarde a una temperatura de 46–86 °F (8–30 °C).

### Puede ejecutar un chequeo con la solución de control cuando:

- Cuando desea practicar el procedimiento de análisis usando la solución de control en vez de sangre,
- Cuando usa el medidor por primera vez,

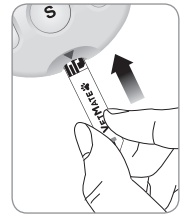
- Cuando abre un frasco nuevo de las tiras reactivas,
- Cuando el medidor o las tiras reactivas no funcionan correctamente,
- Cuando sus síntomas no concuerdan con los resultados del análisis de glucosa y usted se siente que el medidor o las tiras reactivas no están funcionando correctamente,
- Cuando el medidor se cayó o se dañó.

**Precaución:** Si todos los resultados que obtiene en las pruebas tres veces seguidas están dentro del rango impreso en el vial de la tira reactiva, el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente y puede usarlas para la prueba de glucosa en sangre.

## Análisis de la Solución de Control

### Paso 1

Inserte una tira reactiva en el puerto de tira reactiva del medidor, con las barras de contacto mirando hacia arriba. Empuje suavemente la tira reactiva en el puerto hasta que el medidor emita sonido BEEP -tenga cuidado de no romper la tira reactiva al empujarla en el puerto, luego visualizará el símbolo ▲ en la pantalla.

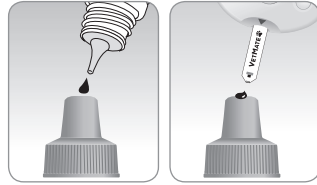


Al presionar el botón ▲ durante 3 segundos, la prueba de solución de control estará lista.



## Paso 2

Agite el frasco de la Solución de Control VetMate antes de realizar cada análisis. Retire la tapa y apriete el frasco para desechar la primera gota. Luego limpie la punta del frasco con un pañuelo de papel o un paño. Tras la visualización del símbolo ▲ en la pantalla, aplique la solución en la punta de la tira reactiva hasta que el medidor emita sonido beep. Asegúrese de que se llene la ventana de confirmación completamente.



**Nota:** El medidor puede apagarse si no se aplica la solución dentro de 2 minutos de aparecer el símbolo ▲ en la pantalla. Si se apaga el medidor, retire la tira y vuelva a insertarla, y comience desde el paso 1.

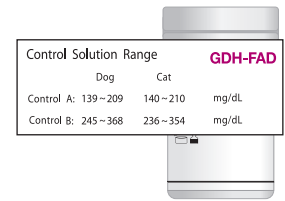
## Paso 3

El resultado aparecerá después de la cuenta regresiva de 5 a 1. Cuando se visualiza "check", el resultado se almacena en la memoria del medidor, pero no se incluye en los promedios.



## Paso 4

Compare el resultado del medidor comparado con el rango impreso del frasco de tiras reactivas. El resultado debe ubicarse dentro de ese intervalo. Se deben desechar las tiras usadas de manera segura en los recipientes apropiados.



### Precaución:

- Si los resultados no están dentro del rango del vial de la tira reactiva, es posible que el medidor y la tira reactiva no funcionen correctamente. Luego, deje de usar el medidor y comuníquese con Servicio al Cliente: 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST.
- El rango impreso en el vial de la tira reactiva es sólo para la solución de control VetMate. No tiene ninguna conexión con el nivel de glucosa en sangre de su perro/gato.

## Comparar los Resultados del Análisis con la Solución de Control

El resultado de análisis de cada solución de control debe estar dentro del intervalo impreso en la etiqueta del envase de tira reactiva. Repita el análisis con la solución de control si el resultado del análisis cae fuera de este intervalo. Los resultados fuera del intervalo pueden ocurrir debido a los siguientes factores:

## Uso del Dispositivo de Punción

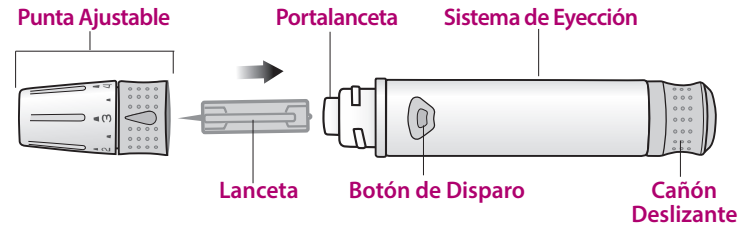
Situaciones	Acciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el vial de la solución de control no ha sido bien agitado,</li> <li>• Cuando el medidor, la tira reactiva, o la solución de control han sido expuestos a temperaturas bajas o altas,</li> <li>• Cuando no se ha desechado la primera gota de la solución de control o la punta del vial no ha sido limpiada bien,</li> <li>• Cuando el medidor no está funcionando de manera apropiada.</li> </ul>	<p>Repita el análisis de solución de control con referencia a las "Notas" en la página 20.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la solución de control ya ha pasado la fecha de vencimiento impresa en el vial,</li> <li>• Cuando la solución de control ya ha pasado su fecha límite (la fecha de vial abierto más tres (3) meses),</li> <li>• Cuando la solución de control está contaminada.</li> </ul>	<p>Deseche la solución de control utilizada y repita el análisis usando un nuevo vial de solución de control.</p>

Si los resultados siguen cayendo fuera del intervalo impreso en el envase de tira reactiva, pueden ser que las tiras reactivas y el medidor VetMate no están funcionando apropiadamente. Deje de usar su sistema y contacte al servicio de atención al cliente a: 1-800-429-5001 (09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes–Sábado). *En diferentes horarios, contacte a su veterinario/cirujano veterinario.*

### Nota:

La solución de control VetMate se puede comprar por separado. Comuníquese con el servicio al cliente al 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST. *En diferentes horarios, contacte a su veterinario/cirujano veterinario.*

Necesitará un dispositivo de punción para recolectar una muestra de sangre. Puede usar un dispositivo de punción CareSens, CareLance o cualquier otro dispositivo de punción aprobado médicamente.



- Utilice un paño o un pañuelo de papel suave para limpiar el dispositivo de punción. Si es necesario, se podría usar una pequeña cantidad de alcohol en un paño o pañuelo de papel suave.

### Aviso:

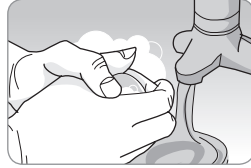
Para evitar infecciones cuando extrae una muestra, utilice la lanceta una sola vez y:

- No utilice la lanceta usada por otros.
- Siempre use una nueva lanceta estéril.
- Mantenga limpio el dispositivo de punción.

## Preparar el Dispositivo de Punción

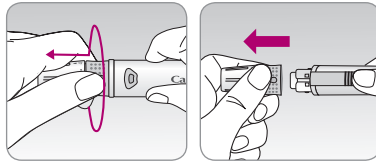
### Paso 1

Lávese las manos y el lugar donde va a obtener la muestra de sangre con agua tibia y jabón. Enjuáguese y séquese bien.



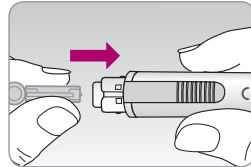
### Paso 2

Desenrosque y retire la punta del dispositivo de punción.



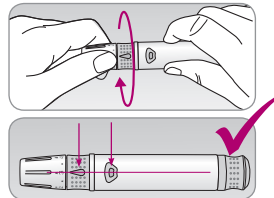
### Paso 3

Inserte firmemente una nueva lanceta en el lancetero. Mantenga la lanceta con firmeza. Gire suavemente para quitar el disco de protección. Guarde el disco para volver a tapan la lanceta después de su uso. Vuelva a colocar la punta del dispositivo de punción.



### Paso 4

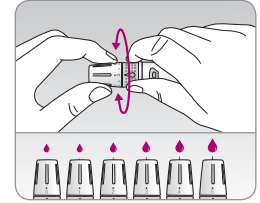
Gire la punta ajustable hasta que quede alineada con la ventana de confirmación de carga y el botón de disparo como se muestra en el diagrama.



### Paso 5

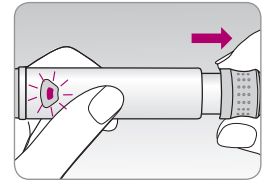
El dispositivo de punción tiene seis ajustes de profundidad de punción, numerados de 0 a 5 (0 para una punción superficial, 5 para una punción más profunda).

Elija una profundidad girando la parte superior de la punta ajustable hasta que el número deseado se alinee con la flecha.




### Paso 6

Para armar el dispositivo de punción, sostenga el cuerpo del dispositivo de punción en una mano. Tire el cañón deslizante con la otra mano. El dispositivo de punción está cargado cuando se sienta un clic.

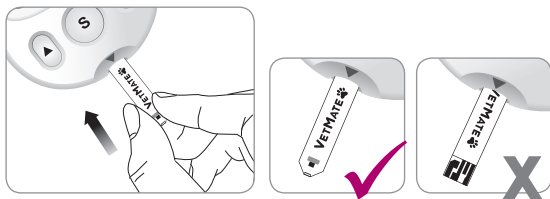


## Preparar el Medidor y la Tira Reactiva

### Paso 7

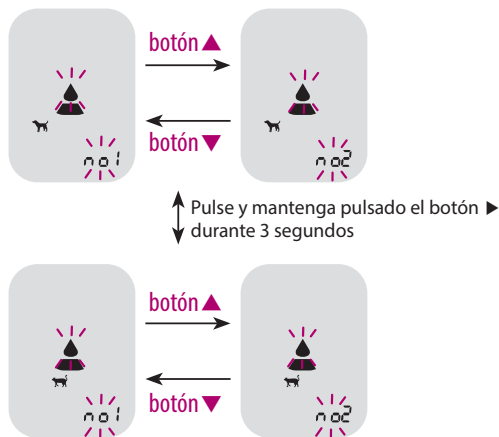
Inserte una tira reactiva con las barras de contacto hacia arriba en el puerto de tiras reactivas del medidor. Empuje la tira suavemente hasta que el medidor haga un sonido Beep. Tenga cuidado de no doblar la tira reactiva. El símbolo  aparecerá en pantalla.





### Paso 8

En este paso, se puede seleccionar el modo Vet; perros o gatos. Puede cambiar el tipo de mascota entre perros y gatos pulsando el botón ▼ durante 3 segundos. Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar un número para su perro o gato. Los resultados de la prueba de hasta 4 perros y gatos diferentes se pueden distinguir seleccionando los números entre 1-4 en este paso.



## Aplicar la Muestra de Sangre

### Paso 9

Obtenga muestra de sangre usando el dispositivo de punción. Coloque el dispositivo contra el lugar de la prueba: la vena marginal del oído en gatos y perros; almohadilla de la pata en gatos y perros; callos de pierna, generalmente perros; labio interior o exterior, sólo perros. Presione el botón de liberación. Extraiga el dispositivo del sitio de muestra. Espere unos segundos para que se forme una gota de sangre. Se necesita un volumen mínimo de 0,4 microlitro para rellenar la ventana de confirmación (tamaño real de 0,4 µL: ●).

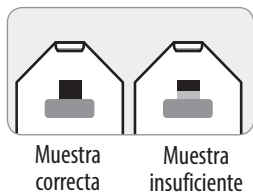




**Nota:** se puede aplicar vaselina de petróleo antes de punzar el sitio. Esto puede ayudar a que la sangre se forme en una gotita y evite derramarse en el pelo.

### Paso 10

Después de que aparezca el símbolo ▲ en la pantalla, aplique la muestra de sangre en la parte más estrecha de la tira reactiva hasta que el medidor emita un sonido beep. Si la ventana de confirmación no se llena en el tiempo debido a viscosidad anormal (espesor y pegajosidad) o insuficiente volumen, puede aparecer el mensaje Er4.

Se recomienda que la aplicación de la muestra de sangre en la tira reactiva se coloque prácticamente vertical al sitio de la toma de muestra como se observa en el siguiente diagrama.



**Nota:** El medidor puede apagarse si la muestra de sangre no se aplica durante los 2 minutos del símbolo  de que aparece en la pantalla. Si el medidor se apaga, retire la tira reactiva, vuelva a insertarla y aplicar la muestra de sangre después del símbolo  de que aparece en la pantalla.

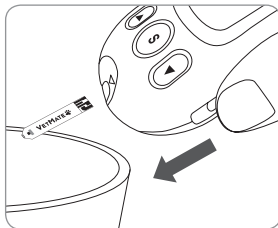
### Paso 11

El resultado se almacenará automáticamente en la memoria del medidor. Si retira la tira reactiva después que el resultado haya sido visualizado, el medidor se apagará automáticamente luego de 3 segundos. Eliminar la tira reactiva de forma segura en contenedores adecuados.



### Paso 12

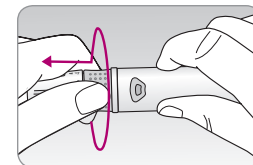
Deseche la tira reactiva usada de forma segura en un recipiente desechable, empujando hacia arriba el eyector de tira reactiva. Si la tira reactiva se retira después de que se muestre el resultado del análisis, el medidor se apagará automáticamente después de 3 segundos.



## Desechar Lancetas Usadas

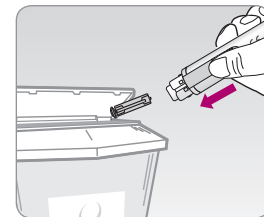
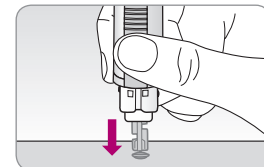
### Paso 1

Desenrosque la punta del dispositivo de punción.



### Paso 2

Apoye la lanceta en la tapa protectora de la lanceta recién utilizada. Tire hacia atrás el cañon deslizante del lancetero y empuje el eyector de la lanceta hacia adelante con el pulgar, posteriormente eliminar la lanceta usada en un contenedor apropiado.



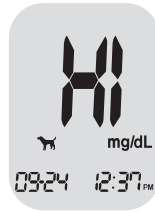
**Aviso:** La lanceta se debe usar una sola vez. Nunca comparta ni reuse la lanceta. Siempre deseche las lancetas correctamente.

## Mensajes HI y Lo

### Mensaje HI

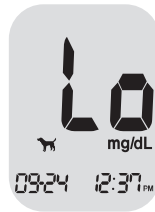
El medidor muestra los resultados entre 20 a 600 mg/dL. Aparece "HI" cuando el nivel de glucosa en sangre es superior a 600 mg/dL e indica hiperglicemia grave (mucho más alto que los niveles normales de glucosa).

Si se vuelve a mostrar "HI" al volver a probarlo, póngase en contacto con su veterinario/cirujano veterinario inmediatamente.



### Mensaje Lo

Aparece "Lo" cuando un resultado de la mediciones menor que 20 mg/dL e indica severa hiperglicemia (niveles muy bajos de glucosa). Si se vuelve a visualizar "Lo" al volver a probarlo, póngase en contacto con su veterinario/cirujano veterinario inmediatamente.



**Nota:** Si los mensajes de error persisten a pesar de que su mascota no tiene hiperglucemia o hipoglucemia, comuníquese con el servicio al cliente al 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST. *En diferentes horarios o en casos de emergencia, contacte a su veterinario/cirujano veterinario o respuesta veterinaria de emergencia.*

## Rangos objetivos de Glucosa en Sangre

Consulte a un veterinario/cirujano veterinario para los valores objetivos de glucosa para cada animal.

Recordatorio	Rangos de objetivo desde veterinario/ cirujano veterinario
Hora del día	

**Valores inesperados :** Las lecturas bajas o altas de glucosa en la sangre pueden indicar una condición médica potencialmente grave. Si el resultado de su mascota es inusualmente alto o bajo, o no coincide con el comportamiento de su mascota, repita la prueba con una nueva tira reactiva. Si la lectura es inconsistente con los síntomas o si el resultado de glucosa en sangre es menor de 60 mg/dL para perros y menos de 70 mg/dL para gatos<sup>1)</sup> o mayor de 180 mg/dL para perros y superior a 200 mg/dL para cats<sup>2)</sup>, comuníquese con su veterinario/cirujano veterinario.

### Referencia

1. Edward F, Nelson RW, Reusch C, Scott-Moncrieff JC Canine & Feline Endocrinology. 4th Ed. St. Louis (MO): Saunders; 2015.
2. Rucinsky R, et al. AAJA Diabetes Management Guidelines for Dogs and Cats. J Am Anim Hosp Assoc 2010;46:215-224.

## Transferir los Resultados del Medidor

Los resultados almacenados en el medidor VetMate pueden ser transferidos desde el medidor a un Computador utilizando el software VetLog y cable. Se muestra mensaje "Pc" cuando el cable de datos se conecta el medidor con un ordenador (computador).

Usted es responsable de asegurar y administrar adecuadamente su PC. Si tiene sospechas sobre un evento adverso de ciberseguridad relacionado con el medidor VetMate, por favor comuníquese con el Servicio al Cliente: 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST.

## Memoria del Medidor

El medidor VetMate puede guardar hasta 500 resultados de glicemias con hora con hora y fecha. Si la memoria está llena, el resultado más antiguo será borrado y el último resultado se almacenará.

El medidor calcula y muestra los promedios de los resultados de las pruebas totales de los últimos 14 días.

### Ver los Promedios del Medidor Almacenadas

#### Paso 1

Presione el botón ▲ o ▼ o el botón S para encender el medidor. Aparecerán la fecha y la hora actuales en la parte inferior de la pantalla durante 2 segundos.

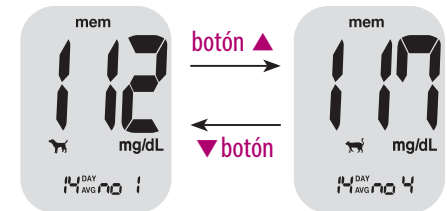
Un valor promedio de 14 días para su perro asignado a "no 1" será seguido.



#### Paso 2

Pulse el botón ▲ para desplazarse por los valores promedio de 14 días de las mascotas asignadas a cada número.

Utilice el botón ▼ para retroceder por los promedios observados anteriormente.



## Ajustar la Función de Alarma

Cinco alarmas de ajuste de tiempo (alarma 1–5) se pueden ajustar en el medidor VetMate:

### Ver los Resultados de Glicemias Almacenadas

#### Paso 1

Presione el botón **▲** o el botón **S** para encender el medidor. Aparecerán la fecha y la hora actuales en la parte inferior de la pantalla durante 2 segundos.

Un valor promedio de 14 días para su perro asignado a "no 1" será seguido.

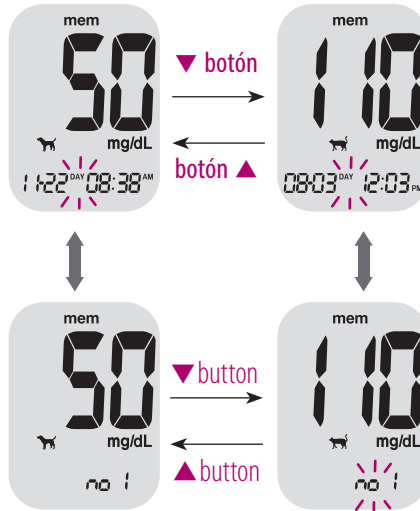


#### Paso 2

Utilice el botón **▼** para ver por los resultados de análisis, comenzando por el más reciente y terminando con el más antiguo.

Presione el botón **▲** para volver al resultado que ha visto anteriormente.

Los resultados de la prueba se mostrarán con las fechas y la hora después de los números seleccionados (no 1–no 4). Después de comprobar el resultado de análisis almacenado, presione el botón **S** para apagar el medidor.



### Fijar Alarmas programables (alarmas 1–5)

#### Paso 1

Sin insertar una tira reactiva, pulse **▲** y el botón **S** simultáneamente durante 3 segundos para entrar en el modo de alarma de tiempo. Se visualizará la "alarma 1" mientras parpadea el icono "OFF" en la pantalla.



#### Paso 2

Al pulsar **▼**, se fija la "alarma 1" y se visualiza el icono "On" en la pantalla. Vuelva a pulsar **▼** para cancelar la "alarma 1". El símbolo "OFF" parpadeará en la pantalla.



#### Paso 3

Pulse **▲** para ajustar la hora de la "alarma 1". Parpadeará un número que representa la hora en la pantalla. Pulse **▼** para fijar la hora.



## Errores y Otros Mensajes

### Paso 4

Al pulsar ▼,, comenzará a parpadear el número que indica el minuto. Pulse ▼ para fijar el minuto exacto.



### Paso 5




Pulse el botón **S** para concluir y entrar en el modo de "alarma 2".




Repita los pasos 2 a 5 para fijar las alarmas restantes de tiempo (alarma 2-5).




### Paso 6

Pulse el botón **S** durante 3 segundos para concluir y apagar el medidor.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
	Se ha Introducido una tira reactiva usada.	Repita el Analisis con una tira reactiva nueva.
	La muestra de sangre o de la solución de control ha sido aplicada antes de que aparezca el símbolo ▲	Repita el análisis con una tira reactiva nueva y espere hasta que el símbolo ▲ aparezca antes de aplicar la muestra de sangre o de la solución de control.
	El termometro del medidor no esta estabilizado.	Vaya a un área donde la temperatura está dentro del rango de operación 41–113 °F (5–45 °C) y repita la medición después que el medidor y las tiras reactivas han alcanzado una temperatura dentro del rango de funcionamiento.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
	La muestra de sangre tiene una viscosidad anormal alta o su volumen es insuficiente.	Repita el análisis luego de insertar una tira reactiva nueva.
	Este mensaje de error puede aparecer cuando inserta una tira reactiva errónea en lugar de tiras reactivas de glucosa en sangre VetMate.	Repita el análisis después de insertar una tira reactiva VetMate.
	Hay un problema con el medidor.	No utilice el medidor. Comuníquese con el servicio al cliente al 1-800-429-5001 de lunes a sábado, de 09:00 a 21:00 hrs EST.

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
	Un error electrónico ha ocurrido durante la prueba.	Repita la prueba con una tira de prueba nueva. Si el mensaje de error persiste, comuníquese con el Servicio al Cliente 1-800-429-5001 (09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes–Sábado).

**Nota:** Si los mensajes de error persisten, contacte al servicio de atención al cliente: 1-800-429-5001 (09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes–Sábado). *En diferentes horarios o en casos de emergencia, contacte a su veterinario/cirujano veterinario o respuesta veterinaria de emergencia.*

## Solución de Problemas en General

Problema	Solución
La pantalla permanece en blanco aun cuando se ha introducido una tira reactiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si la tira reactiva se ha introducido con las barras de contacto hacia arriba. Asegúrese de que la tira ha sido insertada completamente en el puerto de la tira reactiva.</li> <li>• Compruebe si se utilizó la tira reactiva adecuada.</li> <li>• Revise si las pilas están bien puestas con el lado "+" hacia arriba.</li> <li>• Reemplace las pilas.</li> </ul>
No comienza el análisis aún después de aplicar la muestra de sangre en la tira reactiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fíjese si la ventana de confirmación se ha llenado completamente.</li> <li>• Repita el análisis después de introducir una tira reactiva nueva.</li> </ul>
El resultado del análisis no coincide con la manera en que se siente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el análisis después de introducir una tira reactiva nueva.</li> <li>• Verifique la fecha de vencimiento o la fecha de desecho de la tira reactiva.</li> <li>• Realice una prueba con la Solución de Control.</li> </ul>

**Nota:** Si no se resuelve el problema, contacte al servicio de atención al cliente: 1-800-429-5001 (09:00 a 21:00 hrs EST, Lunes-Sábado). *En diferentes horarios o en casos de emergencia, contacte a su veterinario/cirujano veterinario o respuesta veterinaria de emergencia.*

## Características de Funcionamiento

Los sistemas VetMate BGM están calibrados para producir resultados equivalentes a concentraciones plasmáticas de glucosa.

**Exactitud:** La precisión de los sistemas VetMate BGM se evaluó comparando los resultados de glucosa en sangre obtenidos por los pacientes con lo obtenidos utilizando un analizador de glucosa modelo YSI 2300, un instrumento de laboratorio. Los siguientes resultados fueron obtenidos por pacientes diabéticos en centros clínicos.

### Para perros

Pendiente	1,0341
Intersección Y	3,3029
Coefficiente de correlación(r)	0,9928
Número de muestras	882
Intervalo Analizado	28,2–382 mg/dL

Resultados de precisión para la concentración de glucosa < 100 mg/dL

Dentro de ± 5 mg/dL	Dentro de ± 10 mg/dL	Dentro de ± 15 mg/dL
124/306 (40,5 %)	241/306 (78,8 %)	294/306 (96,1 %)

Resultados de precisión para la concentración de glucosa ≥ 100 mg/dL

Dentro de ± 5 %	Dentro de ± 10 %	Dentro de ± 15 %
346/576 (60,1 %)	521/576 (90,5 %)	575/576 (99,8 %)



Resultados de precisión para la concentración de glucosa entre 28,2 mg/dL y 382 mg/dL

Dentro de $\pm 15$ mg/dL y dentro de $\pm 15$ %
869/882 (98,5 %)

### Para gatos

Pendiente	1,0533
Intersección Y	4,9766
Coefficiente de correlación(r)	0,9935
Número de muestras	600
Intervalo Analizado	28,9–496,3 mg/dL

Resultados de precisión para la concentración de glucosa < 100 mg/dL

Dentro de $\pm 5$ mg/dL	Dentro de $\pm 10$ mg/dL	Dentro de $\pm 15$ mg/dL
114/210 (54,3 %)	189/210 (90 %)	209/210 (99,5 %)

Resultados de precisión para la concentración de glucosa  $\geq 100$  mg/dL

Dentro de $\pm 5$ %	Dentro de $\pm 10$ %	Dentro de $\pm 15$ %
204/390 (52,3 %)	331/390 (84,9 %)	386/390 (99 %)

Resultados de precisión para la concentración de glucosa entre 28,9 mg/dL y 496,3 mg/dL

Dentro de $\pm 15$ mg/dL y dentro de $\pm 15$ %
595/600 (99,2 %)

**Precisión:** Se realizaron los estudios de precisión en un laboratorio usando sistemas de control glicémico VetMate.

### Para perros

<i>Precisión Durante el Ensayo</i>			
Intervalo 1. 30–50	36,9 mg/dL	SD = 2,3 mg/dL	–
Intervalo 2. 51–110	60,1 mg/dL	SD = 4,2 mg/dL	–
Intervalo 3. 111–150	123,7 mg/dL	SD = 3,3 mg/dL	CV = 2,6 %
Intervalo 4. 151–250	187,6 mg/dL	SD = 8,5 mg/dL	CV = 4,5 %
Intervalo 5. 251–400	286,9 mg/dL	SD = 11,2 mg/dL	CV = 3,9 %

### Para gatos

<i>Precisión Durante el Ensayo</i>			
Intervalo 1. 30–50	34,6 mg/dL	SD = 2,7 mg/dL	–
Intervalo 2. 51–110	64,9 mg/dL	SD = 2,6 mg/dL	–
Intervalo 3. 111–150	134,2 mg/dL	SD = 4,4 mg/dL	CV = 3,3 %
Intervalo 4. 151–250	191,1 mg/dL	SD = 8,6 mg/dL	CV = 4,5 %
Intervalo 5. 251–400	304,6 mg/dL	SD = 12,2 mg/dL	CV = 4,0 %

### Para perros y gatos

<i>Precisión entre corrida</i>			
Intervalo 1. 30–50	42,2 mg/dL	SD = 2,3 mg/dL	–
Intervalo 2. 96–144	121,5 mg/dL	SD = 4,7 mg/dL	CV = 3,9 %
Intervalo 3. 280–420	357,8 mg/dL	SD = 9,8 mg/dL	CV = 2,7 %

## Tabla de EMC

Las siguientes tablas contienen la declaración del Fabricante e información adicional requerida por IEC 60601-1-2: 2014 (Cuarta Edición).

Fenómeno	Estándar básico de EMC o método de prueba	Puerto probado	Nivel de prueba / requisito
Terminal de red voltaje de perturbación	CISPR 11:2015 +A1:2016 EN 55011:2016 +A1:2017	AC Principal	Grupo 1, Clase B
Perturbación radiada	CISPR 11:2015 +A1:2016 EN 55011:2016 +A1:2017	Caja	Grupo 1, Clase B
Emisión de Corriente Armónica	IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-2:2014	AC Principal	Clase A
Cambio de voltaje, Fluctuaciones de voltaje y Emisión de Parpadeo	IEC 61000-3-3:2013 EN 61000-3-3:2013	AC Principal	Pst: 1 Plt: 0.65 Tmax: 0.5 dmax: 4 % dc: 3.3 %
Inmunidad de descarga Electroestática	IEC 61000-4-2:2008 EN 61000-4-2:2009	Caja	± 8 kV/Contacto ± 2, ± 4, ± 8, ± 15 kV/Air
Inmunidad de campo Electromagnética RF radiada	IEC 61000-4-3:2006 +A2:2010 EN 61000-4-3:2006 +A2:2010	Caja	10 V/m, 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM at 1 kHz
Inmunidad a Campos de proximidad desde RF inalámbrico de Comunicaciones Equipo	IEC 61000-4-3:2006 +A2:2010 EN 61000-4-3:2006 +A2:2010	Caja	Tabla 9 en IEC 60601-1-2: 2014

Fenómeno	Estándar básico de EMC o método de prueba	Puerto probado	Nivel de prueba / requisito
Inmunidad de Transitorio Eléctrico Rápido/Ráfaga	IEC 61000-4-4:2012 EN 61000-4-4:2012	AC Principal	± 2 kV, 100 kHz frecuencia de repetición
Inmunidad contra sobretensiones	IEC 61000-4-5:2014 EN 61000-4-5:2014	AC Principal	Línea a Línea ± 0.5 kV, ± 1 kV Línea a tierra ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Inmunidad Conducido a Disturbios Inducido por campos de RF	IEC 61000-4-6:2013 EN 61000-4-6:2014	AC Principal	3 V 0.15 MHz - 80 MHz 6 V en ISM y bandas de radio amateur Entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Inmunidad de Frecuencia de Energía Campo Magnético	IEC 61000-4-8:2009 EN 61000-4-8:2010	Caja	30 A/m 50 Hz y 60 Hz
Caídas de tensión	IEC 61000-4-11: 2004 EN 61000-4-11: 2004	AC Principal	0 % $U_T$ ; 0.5 ciclo At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°
			0 % $U_T$ ; 1 ciclo y 70 % $U_T$ ; 25/30 ciclos Fase Única: a 0°
Interrupciones de Voltaje	IEC 61000-4-11: 2004 EN 61000-4-11: 2004	AC Principal	0 % $U_T$ ; 250/ 300 ciclo

## Información de Garantía

---

### Garantía del Fabricante

i-SENS, Inc. garantiza que el medidor VetMate no posee defectos en su material y ejecución del trabajo para su uso normal durante un período de cinco (5) años. El medidor debe haber estado sujeto a su uso normal. La garantía no cubre modificación desautorizada, manejo, uso, o servicio inadecuado del medidor. Cualquier reclamo debe ser presentado dentro del período garantizado.

La compañía i-SENS reparará o reemplazará, a su discreción, un medidor o una parte del medidor defectuoso cubierto por la presente garantía. De acuerdo con la política de la garantía, reembolsará el importe de compra pagado por el consumidor.

### Obtener Servicio de Garantía

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver el medidor o la parte del medidor defectuoso junto con el comprobante de compra a su Centro de Garantía Autorizado de i-SENS más cercano.

MEMO

## MEMO